



اتفاق تعاون

بين

جامعة موسكو الحكومية لومونوسوف (الاتحاد الفيدرالي الروسي)

و

جامعة دمشق (الجمهورية العربية السورية)

مقدمة:

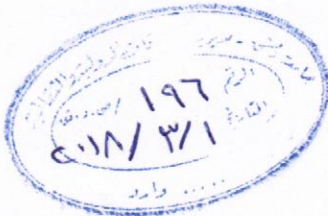
بهدف تعزيز العلاقات بين المؤسساتين وبلديهما وذلك من خلال جهود مشتركة من التفاهم المتبادل والتعاون العلمي، فإن جامعة موسكو الحكومية لومونوسوف (الاتحاد الفيدرالي الروسي) وجامعة دمشق (سوريا) توافقان على توسيع التعاون الأكاديمي بينهما من خلال هذا الاتفاق:

المادة الأولى:

ينفذ التعاون الذي سيطبق في هذا الاتفاق من خلال الأنشطة التالية:

- تبادل الأكاديميين (أعضاء هيئة تدريسية)
- تبادل الطلاب
- تبادل الإداريين (غير أكاديميين)، إذا اعتبر ذلك مفيداً في ظروف محددة

إن الأنشطة المذكورة أعلاه يقررها رؤساء المؤسساتين المتعاقدتين بالتعاون مع الأقسام المسؤولة عن الاتفاقات المنفصلة و التي تعتبر بعد ذلك جزءاً لا يتجزأ من الاتفاق.





إن تبادل الموظفين الأكاديميين يسعى إلى إنشاء برامج بحثية مشتركة يمكن أن تقدم نتائجها في منشورات مشتركة، إلى جانب تشجيع البرامج البحثية الفردية للمشاركين والتدريس الأكاديمي.

المادة الثانية:

يهدف تطوير التعاون بشكل منهجي، تضع الأطراف المتعاقدة شروطاً سنوية للأنشطة المحددة التي سيتم تنفيذها في السنة التالية.

المادة الثالثة:

في حال تبادل الموظفين الأكاديميين فإن مؤسسة المنشأ سوف تغطي نفقات السفر من وإلى المؤسسة المستقبلية في حين أن المؤسسة المستقبلية سوف تغطي نفقات السكن والاستضافة إلى أقصى حد ممكن.

المادة الرابعة:

يمكن للمؤسسة المتعاقدة تبادل الطلاب الجامعيين وطلاب الدراسات العليا في المجالات ذات الصلة، بعد موافقة المؤسسة المستقبلية.

أما فيما يتعلق بالمشاركة في الدورات الدراسية في المؤسسة المستقبلية، يقدم كل من الطرفين المتعاقدين كل مساعدة ممكنة فيما يتعلق بالتدريب اللغوي.

المادة الخامسة:

يعتبر هذا الاتفاق ساري المفعول لمدة 5 سنوات، و بالاتفاق المشترك يمكن تعديده أو تعديله. كما يمكن إلغاء الاتفاق كتابياً قبل انتهاء المدة المتوقعة بموافقة رئيس الجامعة على هذا الإلغاء وذلك قبل ستة أشهر على الأقل من تاريخ انتهاء الاتفاقية.



المادة السادسة:

حرر هذا الاتفاق باللغة الإنجليزية على نسختين. كافة النصوص لها نفس الصلاحية كما يدخل الاتفاق حيز التنفيذ اعتباراً من تاريخ التصديق عليه.

عن جامعة دمشق

رئيس الجامعة

عن جامعة موسكو الحكومية لومونوسوف

رئيس الجامعة

الأستاذ الدكتور محمد ماهر قباقيبي

الدكتور فيكتور أنتونوفيتش سادوفيتشي